

## Ассамблеи государств-членов ВОИС

Сорок восьмая серия заседаний  
Женева, 20 – 29 сентября 2010 г.

### ОТЧЕТ О ХОДЕ РЕАЛИЗАЦИИ МЕР ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ ДОСТУПА ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ НА ТЕРРИТОРИЮ ВОИС

*подготовлен Секретариатом*

#### ВВЕДЕНИЕ

1. Цель настоящего документа – представить Ассамблеям государств-членов ВОИС (далее «Ассамблеи») первый отчет о ходе реализации Проекта по обеспечению доступа для лиц с ограниченными возможностями (далее «Проект»), в котором освещаются вопросы обеспечения физического доступа и возможности перемещения по территории ВОИС. Прочим аспектам обеспечения доступа, в частности, доступа к веб-сайту, уделяется внимание в рамках других проектов Организации.

#### СТРУКТУРА УПРАВЛЕНИЯ ПРОЕКТОМ И РЕСУРСЫ

2. Структура управления проектом была утверждена осенью 2009 г. путем создания координационно-исследовательской группы, в состав которой вошли сотрудники разных подразделений Организации.
3. Обеспечение Проекта кадровыми ресурсами ведется на основе добровольного участия сотрудников в его реализации с разрешения их руководителей, при этом в качестве Помощника по проекту был назначен один сотрудник, который выполняет обязанности на временной основе. Ряд сотрудников выступают в качестве «технических», поскольку представляют административные подразделения, непосредственно курирующие или ответственные за работу в данном направлении. Прочие сотрудники-участники проекта являются «нетехническими» сотрудниками, которые обладают конкретными знаниями или проявляют интерес к этой области.

На данный момент в реализации Проекта принимает участие семь сотрудников из разных подразделений ВОИС.

4. Поскольку реализация Проекта началась в конце 2009 г., ему не было уделено отдельного внимания в Программе и бюджете на двухлетний период 2010-2011 гг., однако ожидается, что определенные мероприятия найдут максимально возможное в данном двухлетнем периоде освещение в текущей Подпрограмме эксплуатации зданий (подпрограмма 24.4).

#### **СИТУАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ ПРОЕКТА СТРОИТЕЛЬСТВА НОВОГО АДМИНИСТРАТИВНОГО ЗДАНИЯ**

5. В отношении ведущегося в настоящее время проекта строительства нового административного здания соблюдение местных норм по обеспечению доступа к зданиям лиц с ограниченными возможностями предусмотрено требованиями, изложенными в разрешении на строительство. Факт соблюдения указанных норм будет подтвержден в ходе проведения официальных визитов, по итогам которых осенью 2010 г. местными властями будет выдано разрешение на эксплуатацию здания. В ходе строительства был учтен ряд параметров, среди которых можно выделить следующее (памятуя о том, что данный перечень является неполным): доступ к лифтам, ширина коридоров и дверных проемов, туалеты для лиц с ограниченными возможностями, специально отведенные места для стоянки автомобилей на подземной стоянке (в том числе на стоянке, предназначенной для автомобилей делегатов).

#### **СИТУАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ ПРОЕКТА СТРОИТЕЛЬСТВА НОВОГО КОНФЕРЕНЦ-ЗАЛА**

6. Аналогичным образом соблюдение в ходе строительства нового конференц-зала местных норм по обеспечению доступа к зданиям лиц с ограниченными возможностями со специально оговоренными условиями в отношении помещений для проведения конференций и заседаний предусмотрено требованиями, изложенными в разрешении на строительство. Факт соблюдения указанных норм будет подтвержден в ходе официальных визитов, по итогам которых в конце 2012 г. местными властями будет выдано разрешение на эксплуатацию. В ходе работ по строительству был учтен ряд параметров, среди которых можно выделить следующее (памятуя о том, что данный перечень является неполным): облегченный доступ в фойе как от площадки перед зданием, так и изнутри, через вестибюль главного здания; достаточное количество мест (около 50) будущего конференц-зала, расположенных как на трибуне, так и в разных рядах зала, с легким доступом для лиц с ограниченными возможностями; туалеты для лиц с ограниченными возможностями; доступ к лифтам; ширина коридоров и дверных проемов.

#### **СИТУАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ СУЩЕСТВУЮЩИХ ЗДАНИЙ**

7. В отношении существующих зданий в собственности ВОИС необходимо признать, что, учитывая даты постройки наиболее старых из них (здание «Георг Боденхаузен I» было построено в 1958 г., здание «Арпад Богш» - в 1978 г., а здание «Георг Боденхаузен II» - в 1995 г.), а также отсутствие или незначительное количество действующих на тот момент требований, к настоящему времени было предпринято очень небольшое число мер в этой связи. Реализация мер по обеспечению более легкого доступа лиц с ограниченными возможностями к этим зданиям потребует проведения масштабных работ, затрагивающих инфраструктуру зданий, которые необходимо внести в план на несколько двухлетних периодов и для которых потребуется выделить достаточное количество предусмотренных бюджетом средств.

8. Ситуация с наиболее новым из зданий ВОИС - зданием РСТ (2003 г. постройки) несколько иная, поскольку в ходе строительства был реализован ряд мер, выполнение которых предусматривалось действующими на тот момент местными стандартами в отношении административных зданий, например, обеспечение доступа лиц с ограниченными возможностями во все служебные помещения и на все этажи, туалеты для лиц с ограниченными возможностями и облегченный доступ в вестибюль здания. В результате, несмотря на меньший объем работ, связанных с изменением инфраструктуры здания, эти изменения будут носить существенный характер, поэтому потребуются их планирование в течение определенного периода времени, а также выделение достаточного количества предусмотренных бюджетом средств.
9. В любом случае, учитывая значительную разницу в характеристиках этих зданий, а также различные пути перехода из одного здания в другое – переход на уровне цокольного этажа (соединяющий здания «Арпад Богш», «Георг Боденхаузен I» и «Георг Боденхаузен II»), подземный переход (из здания «Арпад Богш» в здания «Георг Боденхаузен I» и РСТ) и надземный переход (из здания «Георг Боденхаузен II» в здание РСТ) – а кроме того, отсутствие технических специалистов в составе Секретариата, возникнет необходимость поручить архитекторам и прочим специалистам в данной области проведение проверки во втором году двухлетнего периода или в следующем двухлетнем периоде, в зависимости от наличия средств.
10. Не представляется целесообразным планировать проведение каких-либо мер в отношении арендуемых ВОИС зданий служебных помещений (здание P&G, административный центр «Морийон» и складские помещения в Колле-Босси), поскольку ВОИС является лишь арендатором и поскольку переезд из этих зданий будет завершен к концу 2011 г.

#### **СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫЕ РЕШЕНИЯ, РАЗРАБАТЫВАЕМЫЕ В КАЖДОМ ОТДЕЛЬНОМ СЛУЧАЕ**

11. В случаях, когда лицу с ограниченными возможностями – штатному или иному сотруднику Организации, делегату либо посетителю – потребуется помощь в том или ином вопросе, происходит координация усилий различных ответственных за такие вопросы подразделений Секретариата, в частности, Службы координации охраны и безопасности, Отдела эксплуатации зданий, Отдела обслуживания конференций, а также, при необходимости, администратора кафетерия, по выработке специализированных решений для каждого отдельного случая, которые будут наиболее целесообразными с учетом специфики соответствующих помещений, однако следует отметить, что не всегда предложенные решения ведут к полному удовлетворению задействованных сторон. Такого рода вопросам будет уделено пристальное внимание при проведении в будущем работ по реконструкции и изменению планировки зданий на основании данных предстоящей проверки, о которой упоминалось выше.

#### **УСТАНОВЛЕНИЕ КОНТАКТОВ С МЕСТНЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ ПО РАБОТЕ С ЛИЦАМИ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ**

12. С конца 2009 г. Секретариат установил контакты с местными государственными учреждениями, мандат которых включает трудоустройство и/или проведение стажировок по целому ряду профессиональных направлений для лиц с ограниченными возможностями. Данный аспект деятельности в рамках Проекта следует также рассматривать в контексте Программы стратегической перестройки ВОИС (см. ниже).

## **ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ОТЧЕТОВ О ПРОДЕЛАННОЙ РАБОТЕ В БУДУЩЕМ**

13. Отчеты о проделанной работе в рамках Проекта в будущем будут приобщаться к документам, предоставляемым в связи с реализацией Программы стратегической перестройки ВОИС, поскольку вопросы обеспечения доступа лиц с ограниченными возможностями включены в направление Программы под названием «Экологическая, социальная и управленческая ответственность».

*14. Ассамблеям государств-членов ВОИС и Союзов, административные функции которых она выполняет, предлагается принять к сведению содержание данного документа.*

[Конец документа]